

Kezelési utasítás alumínium áthidaló használatához

**Típus KBS, KBSS
Katalógus sz. 1650100 - 1650110**



www.manutan.cz

www.manutan.hu

www.manutan.pl

www.manutan.sk



All you need. With love.

Tartalom

1.0 Termék rendeltetése

2.0 Maximális terhelés

3.0 Általános utasítások és biztonsági előírások

4.0 Összeszerelés

- 4.1. Rámpa élének építési előkészítése
- 4.2. Általános utasítások és összeszerelési előírások
- 4.3. KBS összeszerelése – vezető sínek
- 4.4. KBSS összeszerelése – vezető sínek
- 4.5. Rakodási áthidaló behelyezése a vezető profilba

5.0 Kezelés

- 6.1. Rakodási áthidaló lehajtása az átrakodáshoz
- 5.2. Rakodási áthidaló felemelése az átrakodáshoz

6.0 Ellenőrzés

- 6.1. Első üzembe helyezés előtt
- 6.2. Minden üzembe helyezés előtt
- 6.3. Évi ellenőrzés
- 6.1. Minden javítás után

7.0 Karbantartás

- 7.1. Havi karbantartás
- 7.2. Évi karbantartás

8.0 Technikai adatok és méretek

9.0 Pótalkatrészek

1.0 Termék rendeltetése

Rakodási áthidaló a távolságok áthidalására valamint a rámpa és a gépjármű rakodó felülete közötti magassági különbségek kiegyenlítésére szolgál; kizárólag magasemelésű targoncákkal, ill. kézi szállító eszközökkel (pl. kézi emelő kocsi, stb.) szabad ráhajtani.

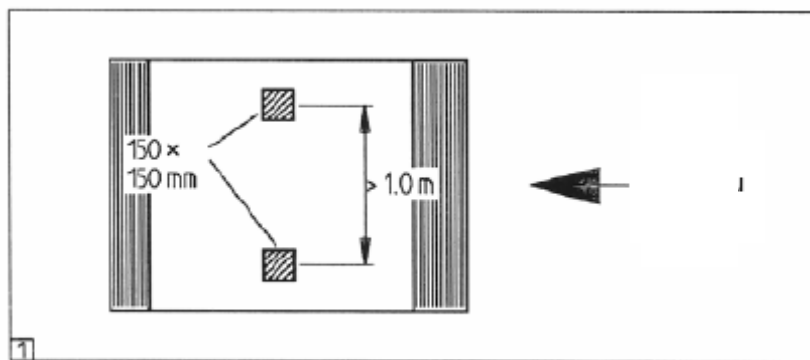
2.0 Maximális teherbírás

Rakodási áthidaló maximális teherbírása az áthidaló hosszának és konstrukciójának függvénye (s/alsó konstrukció nélkül). Mérvadó mindig a típuscímkén található terhelési adat.

Teherbírás orientációs értékeit a **8.0 Technikai adatok** fejezet tartalmazza.

Vigyázat:

- Rakodási áthidaló nem terhelhető meg a típuscímkén feltüntetett hasznos teherbírást meghaladó mértékben.
- Hasznos teherbírás kiszámítása során EN 1398 szerint tengely két érintkezési felülettel terhelésének alapjaként le lett téve mindig 150 x 150 mm, $\geq 1,0$ m nyomtávolsággal.



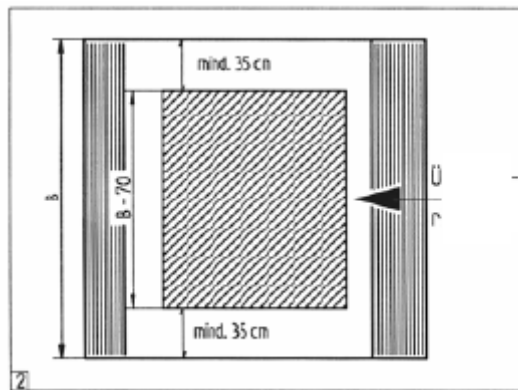
- Teljes hasznos teherbírás semmilyen esetre nem gyakorolhat a platóra pontszerű terhelést.

3.0 Általános utasítások és biztonsági előírások

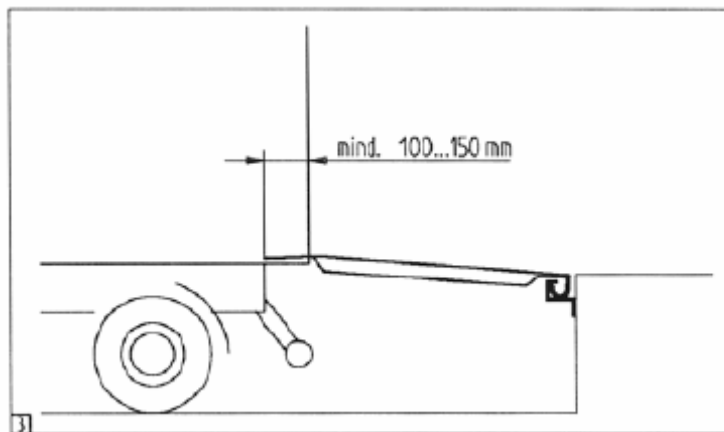
A következő utasítások hozzájárulnak a rakodási áthidaló biztonságos használatához és károsodásának megelőzéséhez.

- EN 1398 szerint rakodási áthidaló lejtése üzemenlési helyzetben nem lépheti túl a $\pm 12,5\%$ (kb. 7°),
- üzemeltető köteles biztosítani a kiszolgáló személyzet teljes körű kioktatását a rakodási áthidaló szakszerű kezeléséről, és figyelmeztetését az esetleges veszélyekre, nem megengedett az áthidalón való áthaladás olyan szállítási eszközökkel, melyek szélesebbek az áthidaló névleges szélességénél (B) mínusz 70 cm.

Biztonsági távolság a külső peremhez képest

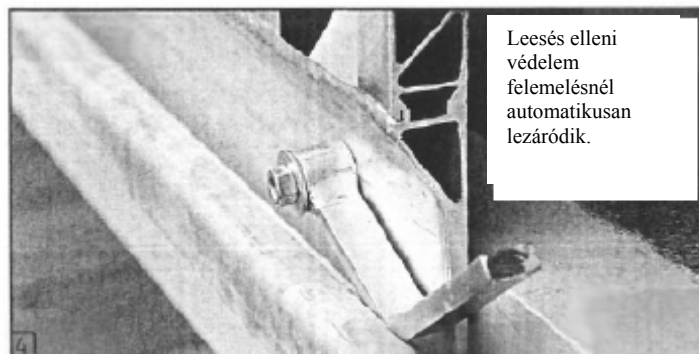


- motoros szállítási eszközök sebessége a rakodási áthidalón való áthaladáskor nem lépheti túl a 0,3 m/ másodperc sebességet,
- **VIGYÁZAT:** botlás veszélye: rakodásnál biztosítani kell a jármű rakodási terének átlós lejtésének kizárását, tehát a rakodási térnek a rámpa élével párhuzamosnak kell lenni,
- rámpa homlokzata teljes területének érintkeznie kell a jármű teljes szélességével,
- rámpa homlokzatának min. 100 ÷ 150 mm a rakodó felület kinyitási éle mögött kell lenni.



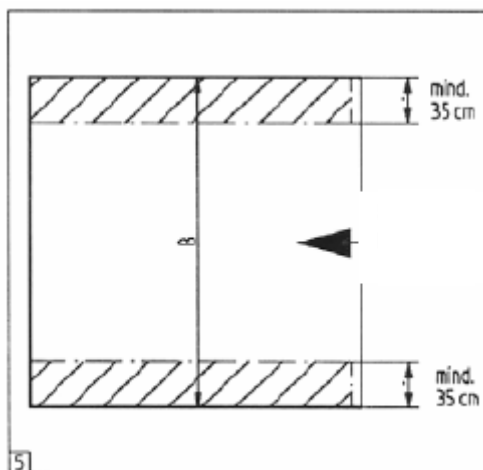
- Rámpa használata csak abban az esetben megengedett, amennyiben a felrakodott / lerakodott jármű a rakodási áthidaló előtt merőlegesen áll és biztosítva van az elmozdulás előtt (kézi fék, kerék kiékelése).
- Rakodás során az áthidaló alatt és annak hatósugarában személyek nem tartózkodhatnak.
- Rámpát kizárólag szakszerű kiszolgáló személyzet használhatja és szolgálhatja ki.
- Használat után a rakodási áthidalót azonnal nyugalmi (merőleges) helyzetbe kell tenni. Leesés elleni védelem ilyenkor teljesen behúzott állapotban van.

- Felrakodás / lerakodás folyamata alatt a gépjárműn elhelyezett rakodási áthidalónak automatikusan követnie kell a gépjármű magasságának változásait (→ úszó padló).



- Rakodási áthidaló üzemeltetőjének biztosítani kell, hogy a jármű ne induljon el az áthidaló nyugalmi állapotba való visszahelyezés előtt (pl. közlekedési lámpa, mechanikus útlezárás, stb. segítségével).
- **VIGYÁZAT!** Leesés veszélye a rámpa peremén: a rakodási áthidalóval való manipuláció során tekintettel kell lenni a biztonságos állásra → esetleg előre kell látni a veszélyt a rámpa peremén (korlát).
- **VIGYÁZAT!** Leesés veszélye a rakodási áthidalón: a rakodási áthidalón való áthaladáskor helyénvaló a legmagasabb fokú elővigyázatosság → mindig be kell tartani a megfelelő távolságot az áthidaló peremeitől.

Tartsa be a megfelelő távolságot peremektől



- Biztonsági berendezéseket nem szabad leszerelni, vagy kiiktatni a használatból.
- Gyártó engedélye nélkül nem végezhető a rakodási áthidalón **semmilyen változás**.
- **Sérült rakodási áthidaló további használata tilos.**
- Személyek szállítása a rakodási áthidalón nem megengedett.
- Jelentse a feletteseinek minden változást és sérülést, melyet a rakodási áthidalón észlel.

4.0 Összeszerelés

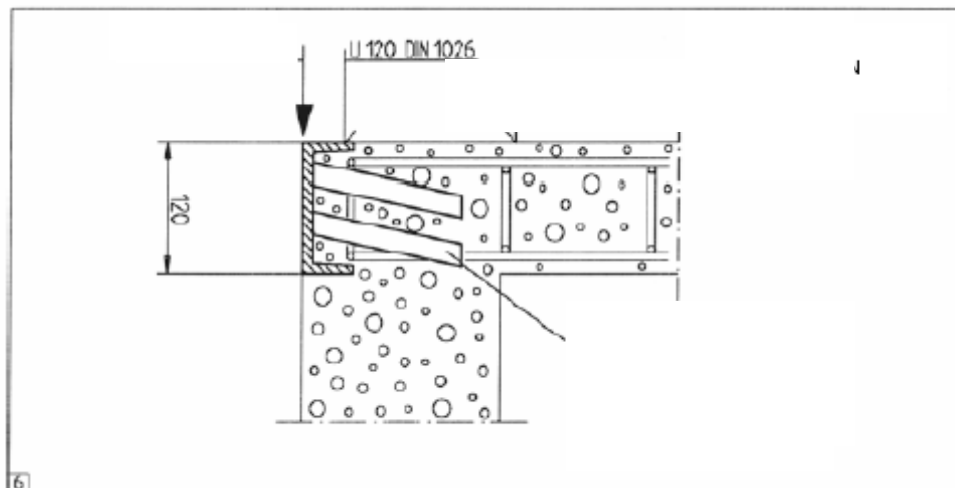
4.1 Rámpa élének építési előkészítése

Rámpa élének (beépítés helye) teherbírónak és az alábbi ábra szerint előkészítettnek kell lenni:

Příčná síla F_q – Átló erő F_q

Horní hrana rampy $F_q = 59 \text{ kN}$ při únosnosti 41 kN – **Rámpa felső éle $F_q = 59 \text{ kN}$; 41 kN teherbírás mellett**

Kotvy do zdi $60 \times 8 \times 400$ všechny přeložené asi 300 mm 1 x nahoře, 1 x dole – **Fali horgony $60 \times 8 \times 400$ minden áttett kb. 300 mm 1 x felül, 1 x alul**



4.2 Általános utasítások és összeszerelési előírások

➤ **VIGYÁZAT:** nyomás és vágás esetleges helye:

Rakodási áthidaló beépítésénél ügyelni kell arra, hogy a rakodási áthidaló és vele határos konstrukciós részek, valamint az áthidaló és a járművek rakodási területe között ne jöjjenk létre nyomás és vágás esetleges helyei.

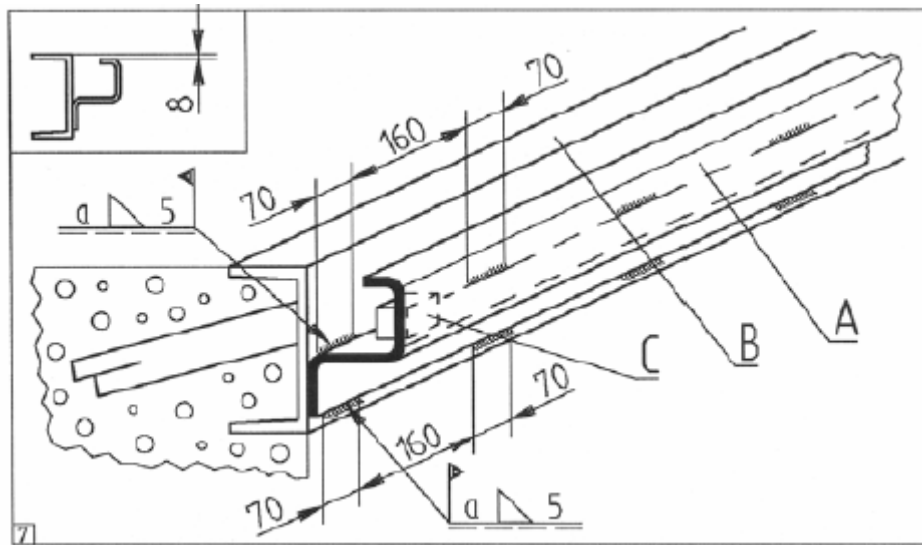
Általánosságban a nyomás és vágás esetleges helyein a mozgó és rögzített részek közötti távolságnak a következőnek kell lenni:

- ujjak számára 25 mm
- lábujjak számára 50 mm
- kezek számára 100 mm
- kar és ököl számára 120 mm
- lábak számára 120 mm
- test számára 500 mm

➤ Összeszerelési munkákat kizárólag szakszerű személyzet végezheti.

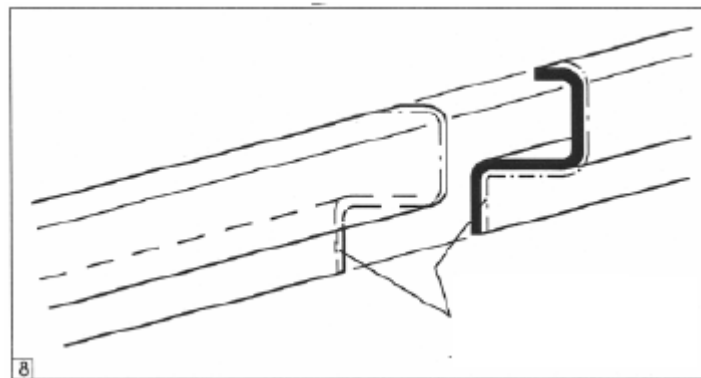
➤ Hegesztési munkákat kizárólag szakszerű, érvényes hegesztési vizsgával rendelkező személyzet végezheti.

4.3 KBS összeszerelése – vezető sínek



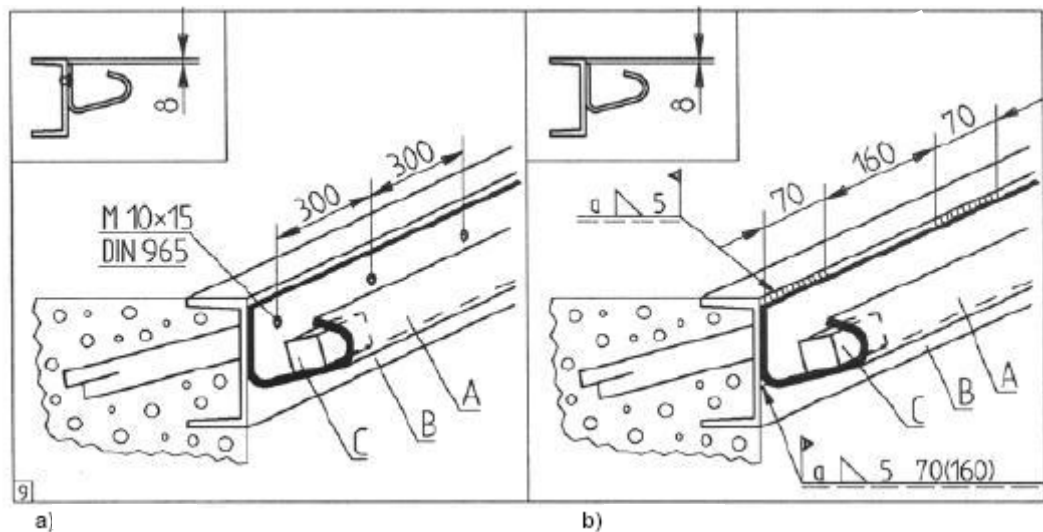
- Vezető profilt (A) vízszintesen kell odahegeszteni (nem mutathat semmilyen lejtést).
- Vezető profilt (A) rámpa felső élénél (B) 8 mm lejjebb kell odahegeszteni.
- Vezető profil (A) egyik oldalán annyi szabad területnek kell lenni, amennyi a felhelyezni szándékozott áthidaló szélessége.
- Vezető profil (A) mindkét végén rá kell erősíteni az odacsavarozott a záró ütközőket (C). Ajánlott a 30 x 30 kb. 60 mm hosszú acél négyszög, két csavarral való rögzítése.

Érintkező élek hegesztési előkészítése



- Rakodási áthidaló könnyebb mozgathatósága érdekében lehetséges az érintkező élek összehegesztése. Az érintkező éleket ekkor a vonalazott részben elő kell készíteni a V4 hegesztéshez.
- Minden szerelési hegesztést meg kell tisztítani és védeni a korrózió ellen (pl. festékkel).

4.4 KBS összeszerelése – vezető sínek



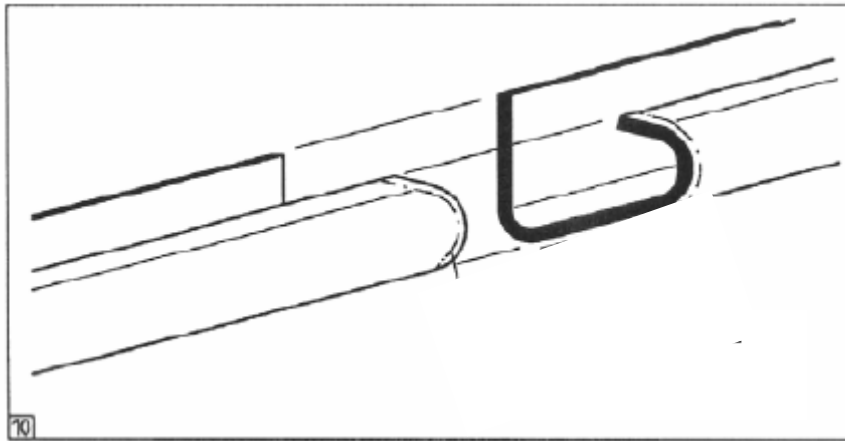
- Vezető profilt (A) vízszintesen kell odahegeszteni (nem mutathat semmilyen lejtést).
- Vezető profilt (A) rámpa felső élénél (B) 8 mm lejjebb kell odahegeszteni.
- Vezető profil (A) mindkét végén rá kell erősíteni az odacsavarozott a záró ütközőket (C). Ajánlott a 30 x 30 kb. 60 mm hosszú acél négyszög, két csavarral való rögzítése.

a) Csavarozott sín:

- Vezető sín (A) raszterja szerint fel kell rajzolni minden fűrt rögzítési nyílást.
- Vezető síneket újból le kell venni.
- Rámpa élének profiljába 8,5 Ø nyílásokat fűrni.
- M 10 menetet vágni.
- Vezető profilt (A) visszahelyezni és felcsavarozni M 10 x 15, 8,8, DIN 965 csavarokkal (nem képezik a szállítás részét).

b) Hegesztett sín:

- Alul és felül 160 mm-ként, 70 mm hosszú és = 5 mm vastag hegesztést kell készíteni.
- Minden szerelési hegesztést meg kell tisztítani és védeni a korrózió ellen (pl. festékkel).
- Rakodási áthidaló könnyebb mozgathatósága érdekében lehetséges az érintkező élek összehegesztése. Az érintkező éleket ekkor a vonalazott részben elő kell készíteni a V4 hegesztéshez.



4.5 Rakodási áthidaló behelyezése a vezető profilba

a) KBS rakodási áthidaló:

- KBS rakodási áthidalót **csak oldalról** lehet behelyezni a vezető profilba.
- KBS rakodási áthidaló különböző helyzetekben helyezhető fel:
 - alátámasztó billentyű merőlegesen felfelé
 - alátámasztó billentyű merőlegesen lefelé
 - alátámasztó billentyű vízszintesen.

b) KBSS rakodási áthidaló:

- KBS rakodási áthidalót előlről lehet behelyezni a vezető profilba.
- KBS rakodási áthidaló különböző helyzetekben helyezhető fel:
 - alátámasztó billentyű ferdén felfelé
 - alátámasztó billentyű merőlegesen lefelé
 - alátámasztó billentyű vízszintesen.

Megjegyzés:

Nehéz rakodási áthidalókat darura, vagy magasemelésű targoncára függesztet tartó kapocs segítségével kellene felfüggeszteni.

5.0 Kezelés

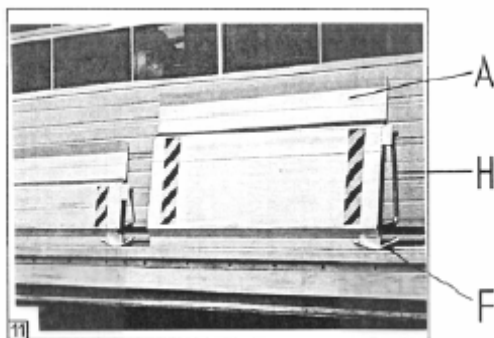
5.1 Rakodási áthidaló lehajtása az átrakodáshoz

Felrakodott / lerakodott gépjárművet merőlegesen kell állítani a rámpa elé és be kell biztosítani az elindulás ellen (kézi fék, kerekek kiékelése).

Tartsák be, kérem a **3.0** fejezetben leírt biztonsági utasításokat.

- 1.) Rakodási alátét nyugalmi állapotban rámpa éle előtt merőleges helyzetben van.
- 2.) Rakodási áthidalót oldalról behelyezni.
- 3.) Megfogni a hátramenet rúdját (H).
- 4.) Lábbal kilazítani a leesés elleni biztosítékot (F).

- 5.) Rakodási áthidalót hátramenet rúdjának (H) segítségével könnyed lökésekkel helyezze előre.



- 6.) Elengedni a leesés elleni biztosítékot (F).
7.) Áthidalót puhán helyezze a járműre.
8.) Hátramenet rúdját (H) fordítsa lefelé.
9.) Most a rakodási áthidaló használathoz kész.

Figyelmeztetés:

Alátámasztó nyelvnek egész szélességével a járművön kell feküdni. Ajánlott fedés kb. 100 ÷ 150 mm.

5.2 Rakodási áthidaló felemelése (nyugalmi helyzetbe)

- Áthidalót a rakodási folyamat befejezését követően azonnal nyugalmi helyzetbe kell állítani.
 - Felemelni hátramenet rúdjának segítségével.
 - Leesés elleni biztosításnak (F) automatikusan be kell záródni.
 - Leesés elleni biztosítás védelem teljesen behúzott állapotának ellenőrzése.

6.0 Ellenőrzés

Általánosan érvényes: sérült rakodási áthidalót nem szabad tovább használni.

6.1 Első üzembe helyezés előtt: (szakember végzi)

Az épülettel szilárdan összekötött rakodási áthidalók megfelelő állapotát az első üzembe helyezés előtt szakembernek **kell** ellenőrizni.

Ellenőrzés fő részei:

- külső látható sérülések vizuális ellenőrzése,
- funkcionális ellenőrzés
- biztonsági berendezések teljességének és hatékonyságának ellenőrzése.

6.2 Minden üzembe helyezés előtt: (kiszolgáló személyzet végzi)

- külső látható sérülések és elhasználódások vizuális ellenőrzése,
- biztonsági berendezések teljességének és hatékonyságának ellenőrzése.

6.3 Évi ellenőrzés: (szakember végzi)

Ellenőrzés fő részei:

- külső látható elhasználódás, ill. sérülések vizuális ellenőrzése (hegesztések, mozgási felület),
- funkcionális ellenőrzés,
- biztonsági berendezések teljességének és hatékonyságának ellenőrzése,
- minden csavaros kötés szilárdságának ellenőrzése.

6.4 Minden javítás után

Rakodási áthidalókat szokásos javítási műveleteket követően is el kell végezni az ellenőrzést, pl. a konstrukciós részeken elvégzett hegesztés után. Szükséges ellenőrzések mértéke igazodik a javítás mértékéhez. Üzemeltetőnek írásban kell igazolni az elvégzett ellenőrzés, ellátva ezt dátummal és a szakember nevével, címével és aláírásával.

VIGYÁZAT! Hegesztési munkákat kizárólag érvényes hegesztési vizsgával rendelkező hegesztési szakember végezheti.

7.0 Karbantartás

7.1 Havi karbantartás

- Vezető profilok tisztítása (üzemelési szennyeződés fokától függően gyakrabban).
- Rámpa első acél szegélyének betonból való kilazulásának vizuális ellenőrzése.
- Betonból való kilazulást, valamint a rámpa acél peremének meglazulását terhelés során szakembernek (pl. épület statikus) kell megvizsgálni. Ilyen esetben nem szabad az áthidalót használni a hiányosságok teljes megszüntetéséig.

7.2 Évi karbantartás

- Mozgási felületet beszennyezés esetén magasnyomású tisztítási eszközzel kell megtisztítani.

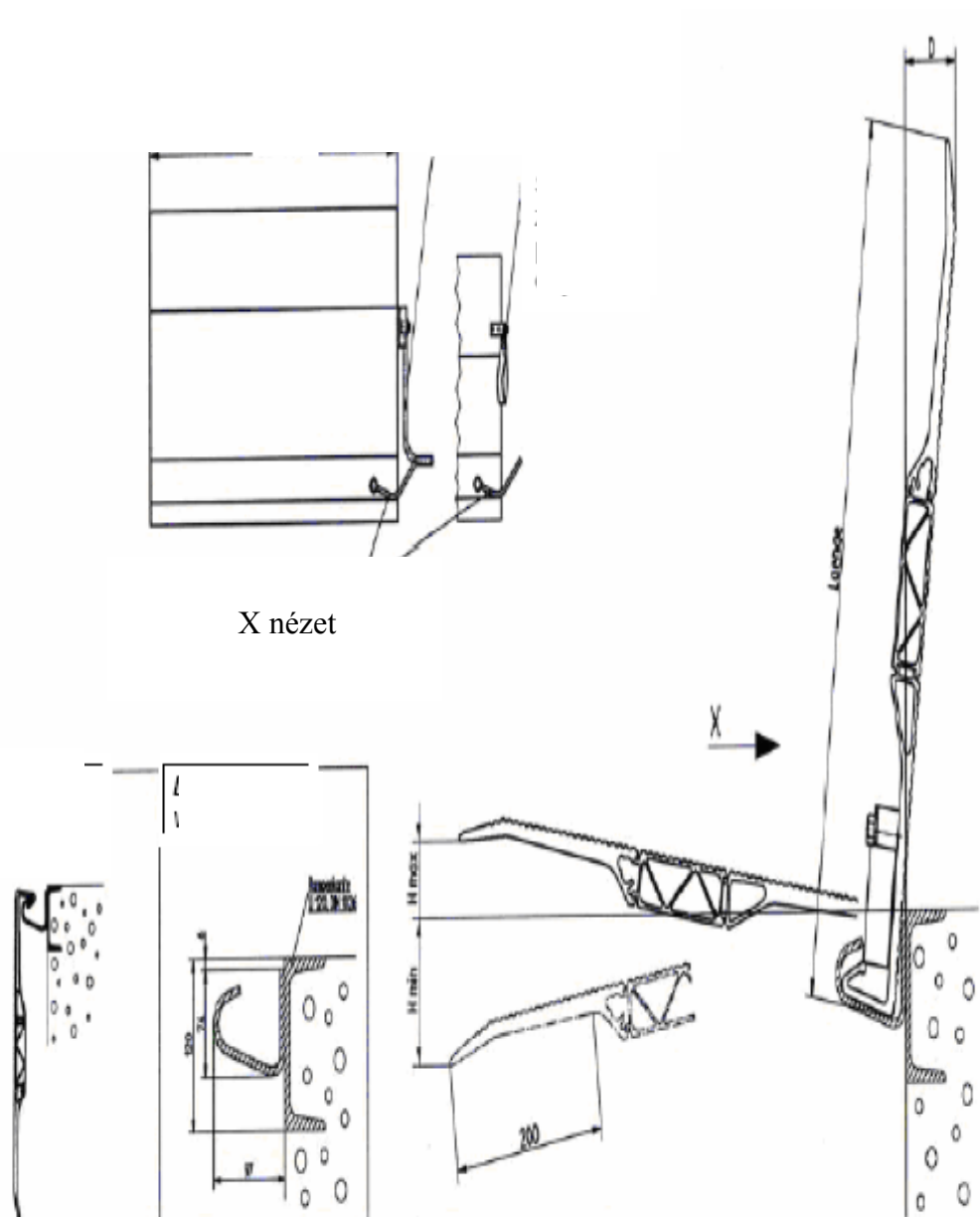
8.0 KBS technikai adatai

8.1 KBSS technikai adatai

8.0 és 8.1 pont szövege:

Hátramenet rúdja 615 mm hosszú

Hátrameneti hurok 612 mm hosszú



Szélesség

X nézet

Automatikus biztosítás a leesés ellen

Lefelé lógó rakodási áthidaló részlete

Rámpa élének részlete és vezető profil
Rámpa éle

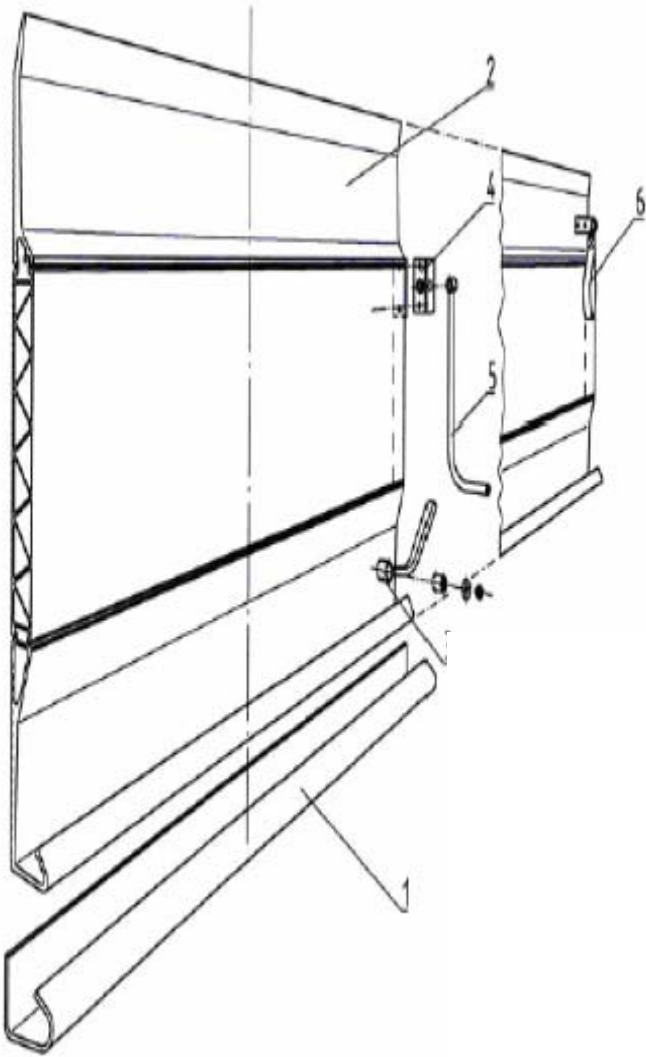
Hossz mm	Magassági különbség g (mm)	Méret (D) mm	Teherbírá- s (daN)	Szélesség g (mm)	Súly (kg)	Szélesség g (kg)	Súly (kg)	Szélesség g (mm)	Súly (kg)	Szélesség g (mm)	Súly (kg)	

9.0 KBS pótalkatrészeinek jegyzéke

9.1 KBSS pótalkatrészeinek jegyzéke

9.0 és 9.1 pontok szövege:

KBS pótalkatrészeinek jegyzéke – alumínium rakodási áthidaló



Mérce 1:5

6	1	db	Hátrameneti hurok	130/0487/4 (615 mm hosszig)	
5	1	db	Hátrameneti kar	130/0637/3 (615 hosszig)	
4	1	db	Hátram. kar csapos pereme	130/0354/4	
3	1	db	KBS leesés elleni biztosíték	130/0276/2	
2	1	db	KBS platform	Hossz + szélesség	
1	1	db	KBS vezető sín	130/0120/3 hossz 2000/2500/3000 mm	
Pozíció	Mennyiség	Egység	Megnevezés	Tárgyi szám/norma megjelölés	Megjegyzés
1	2	3	4	5	6